

CV2S2000



MANUALE DI UTILIZZO	5
USER MANUAL	11
MANUAL DE USO	17
NOTICE D'UTILISATION	23
BENUTZERHANDBUCH	29

MANUALE DI UTILIZZO

MNPG267-02 Edizione 20/05/2021

CV2S2000

Applicatore

professionale

con coppia di

solenoidi

I.A.C.E.R. Srl

www.itechmedicaldivision.com

Introduzione

*Il dispositivo **CV2S2000** è un applicatore professionale a due solenoidi per magnetoterapia a bassa frequenza.*

Risulta adattabile facilmente a qualunque zona del corpo grazie alla presenza dell'elastico terapeutico.

Il dispositivo è classificato classe I, conformemente alla regola 1 (4.1) di cui all'allegato VIII del regolamento (UE) 2017/745 del parlamento europeo e del consiglio del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici.

UDI-DI di base: 8019781PEMFLFAPPP8

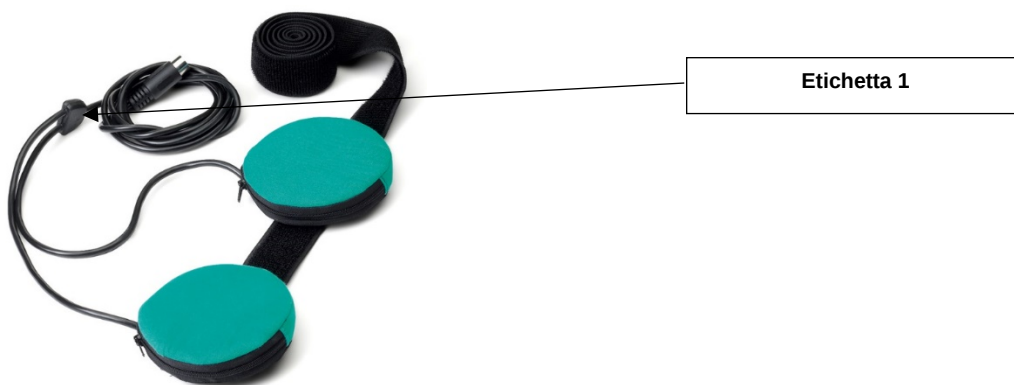
UDI-DI: (01)08019781472076

Informazioni tecniche

Caratteristiche tecniche:

- *Dimensione applicatore: diametro 11 cm + elastico di 115 cm;*
- *Lunghezza cavo: 184 cm;*
- *2 solenoidi professionali;*
- *1 cavi di collegamento;*
- *Compatibile con i modelli della serie MAG2000 e LaMagneto.*

Etichettatura

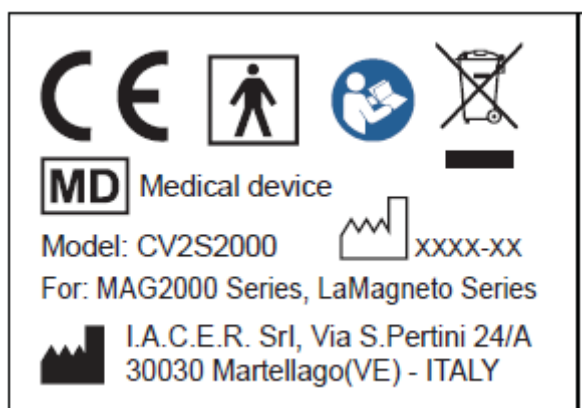


Etichetta 1

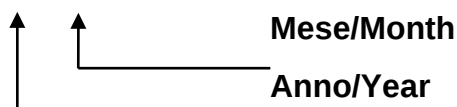


29x18.7mm

Etichetta 2 – (Etichetta cavo)

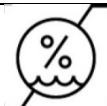


YYYY-XX



Simboli:

Simbolo	Significato
	Logo del fabbricante.
	In conformità al regolamento (UE) n. 2017/745
	Dati Fabbricante.

Simbolo	Significato
	Data di fabbricazione (AAAA-MM).
	Seguire le istruzioni per l'uso.
	Dispositivo medico.
	Direttiva RAEE per lo smaltimento dei rifiuti elettronici.
	Parte applicata tipo BF.
	Temperature ammesse (temperature di stoccaggio, su confezione).
	Umidità relativa (umidità relativa di stoccaggio, su confezione).

Trasporto e immagazzinamento

Non vi sono particolari cure da usare durante il trasporto. Per quanto riguarda l'immagazzinamento, l'apparecchiatura è protetta fino alle seguenti condizioni ambientali:

temperatura ambiente da +5 a + 40 °C

umidità relativa dal 15 al 93%

Modalità d'uso

Istruzioni per l'uso di CV2S2000

Seguire quanto riportato nel Manuale d'Uso in corredo al dispositivo in possesso.

Seguire le Avvertenze riportate nei manuali d'uso dei prodotti della famiglia MAG2000 o della famiglia LaMagnet.

Pulizia di CV2S2000

Per la pulizia di CV2S2000 si raccomanda di scollegare l'applicatore professionale a due solenoidi dal dispositivo prima di compiere qualsiasi operazione. Procedere alla pulizia del tessuto con un panno inumidito con semplice acqua e sapone neutro ed attendere la completa asciugatura prima di riutilizzare l'applicatore a coppia di solenoidi per una seduta terapeutica.

Informazioni per lo smaltimento

Il prodotto è soggetto alla normativa RAEE (presenza sull'etichetta del simbolo ) relativa alla raccolta differenziata: per lo smaltimento del prodotto, usare apposite aree attrezzate alla raccolta di materiale elettronico contattando le competenti autorità del proprio Paese o direttamente il fabbricante.

Manutenzione e Assistenza

Il dispositivo non prevede alcuna particolare manutenzione ordinaria. Si prega di contattare il fabbricante in modo che ogni due anni venga verificata la funzionalità del dispositivo.

Il fabbricante è il solo esclusivista per interventi di assistenza tecnica sull'applicatore CV2S2000. Per qualsiasi intervento di assistenza tecnica rivolgersi a:

I.A.C.E.R. S.r.l.

Via S. Pertini, 24/a • 30030 Martellago (VE)

Tel. 041.5401356 • Fax 041.5402684

Garanzia

CV2S2000 è coperto da garanzia di 2 anni a decorrere dalla data di acquisto. La garanzia decade in caso di manomissione, incuria ed uso inappropriato dell'applicatore ed in caso d'intervento sullo stesso da parte di personale non autorizzato dal costruttore o dal rivenditore autorizzato.

USER MANUAL

MNPG366-00 Edition 25/08/2021

CV2S2000

Professional

applicator with two

solenoids

I.A.C.E.R. Srl

www.itechmedicaldivision.com

Introduction

The **CV2S2000** device is a professional two-solenoid applicator for low-frequency magnetotherapy. It is easily adaptable to any area of the body thanks to the presence of the therapeutic elastic tape.

The device is classified as class I, in accordance with rule 1 (4.1) referred to in Annex VIII of Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the Council, dated 5 April 2017, relating to medical devices.

Basic UDI-DI: 8019781PEMFLFAPPP8

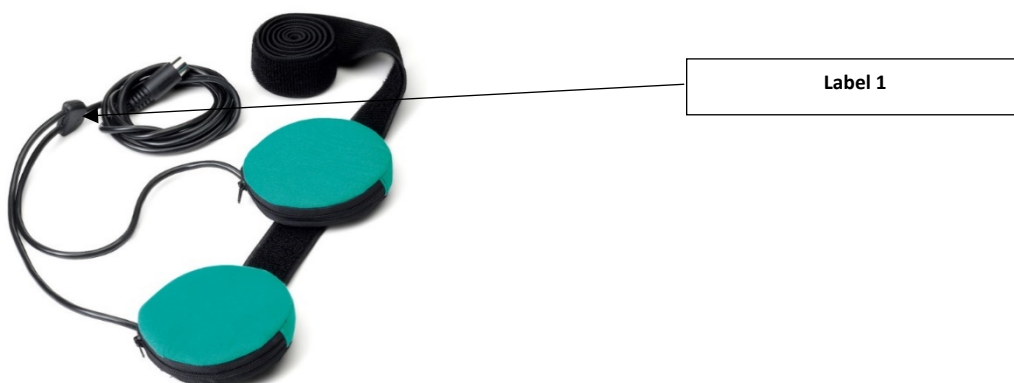
UDI-DI: (01)08019781472076

Technical data

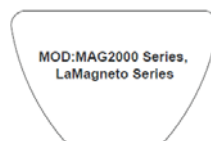
Technical specifications:

- *Applicator size: diameter 11 cm + elastic tape of 115 cm;*
- *Cable length: 184 cm;*
- *2 professional solenoids;*
- *1 connection cable;*
- *Compatible with MAG2000 and LaMagneto series models.*

Labelling

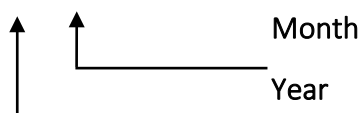


Label 1



29x18.7mm

Label 2 - (Cable label)



Symbols:

Symbol	Meaning
	Manufacturer's logo.
	In compliance with regulation (EU) no. 2017/745
	Manufacturer data.

Symbol	Meaning
	Date of manufacture (YYYYY-MM).
	Follow the instructions for use.
	Medical device.
	WEEE directive for the disposal of electronic waste.
	Type BF applied part.
	Allowed temperatures (storage temperatures, on packaging).
	Relative humidity (relative humidity of storage, on packaging).

Transport and storage

There are no special care instructions for transport. For storage, the equipment is protected up to the following environmental conditions:

room temperature from +5 to + 40°C

relative humidity from 15 to 93%

Instructions for use

Instructions for using CV2S2000

Follow the instructions in the User Manual supplied with the device in your possession.

Follow the Instructions given in the user manuals of the products of the MAG2000 or LaMagneto series.

How to take care of CV2S2000

Cleaning the CV2S2000

To clean the CV2S2000 device, it is recommended to disconnect the professional two-solenoid applicator from the device before carrying out any operation. Clean the fabric with a cloth dampened with simple water and neutral soap and wait for it to dry completely before reusing the two-solenoid applicator for a therapy session.

Information for disposal



The product is subject to the WEEE legislation (presence on the label of the symbol ) relating to separate waste collection: to dispose of the product, use special areas equipped for the collection of electronic material by contacting the competent authorities of your country or the manufacturer directly.

Maintenance and Support

The device does not require any particular routine maintenance. Please contact the manufacturer to provide for a check of the functionality of the device, every two years. The manufacturer is the sole entity authorized to provide technical support for the CV2S2000 applicator. Should you need technical support, please contact:

I.A.C.E.R. S.r.l.

Via S. Pertini, 24/a • 30030 Martellago (VE)

Ph. 041.5401356 • Fax 041.5402684

Warranty

CV2S2000 is covered by a 2-year warranty starting from the date of purchase. The warranty shall lapse in case of tampering, neglect and inappropriate use of the applicator and in case of any intervention carried out by personnel who is not authorized by the manufacturer or by the authorized dealer.

MANUAL DE USO

MNPG367-00 Edición 25/08/21

CV2S2000

Aplicador profesional con par de solenoides

I.A.C.E.R. Srl

www.itechmedicaldivision.com

Introducción

El dispositivo **CV2S2000** es un aplicador profesional con dos solenoides para magnetoterapia de baja frecuencia.

Se adapta fácilmente a cualquier zona del cuerpo gracias a la presencia del elástico terapéutico.

El dispositivo está clasificado como clase I, de acuerdo con la regla 1 (4.1) prevista en el anexo VIII del Reglamento (UE) 2017/745 del Parlamento Europeo y del Consejo del 5 de abril de 2017 sobre productos sanitarios.

UDI-DI básico: 8019781PEMFLFAPPP8

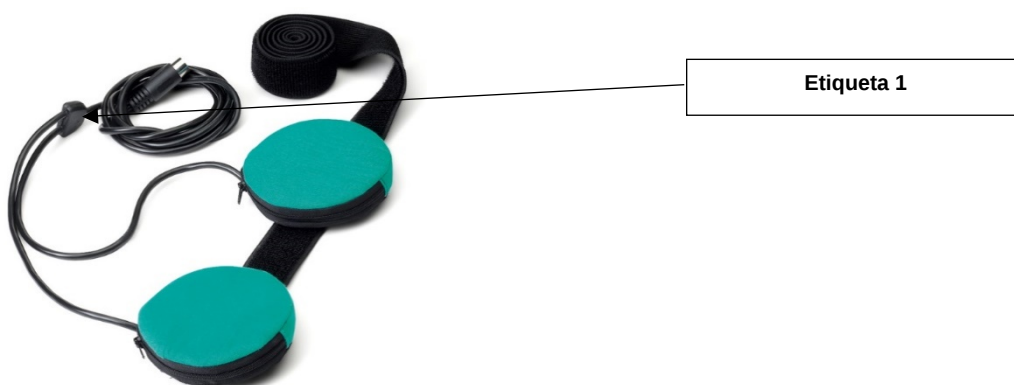
UDI-DI: (01)08019781472076

Información técnica

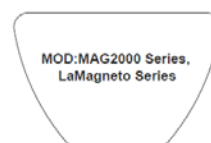
Características técnicas:

- Tamaño del aplicador: diámetro 11 cm + elástico de 115 cm;
- Longitud del cable: 184 cm;
- 2 solenoides profesionales;
- 1 cable de conexión;
- Compatible con los modelos de la serie MAG2000 y LaMagneto.

Etiquetado

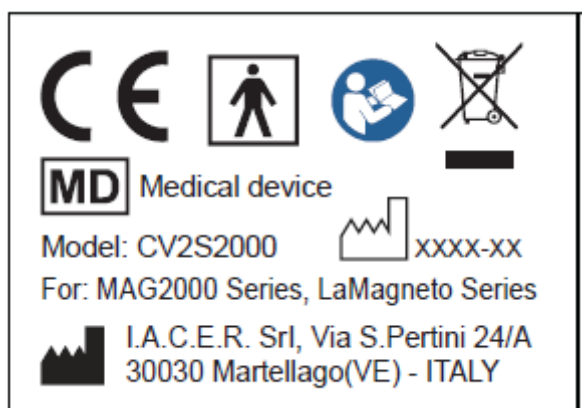


Etiqueta 1

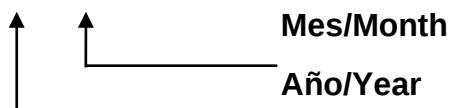


29x18.7mm

Etiqueta 2 – (Etiqueta cable)



YYYY-XX



Símbolos:

Símbolo	Significado
	Logotipo del fabricante.
	De acuerdo con el Reglamento (UE) núm. 2017/745
	Datos del Fabricante.

Símbolo	Significado
	Fecha de fabricación (AAAA-MM).
	Siga las instrucciones de uso.
	Producto sanitario.
	Directiva RAEE para la eliminación de residuos electrónicos.
	Parte aplicada tipo BF.
	Temperaturas permitidas (temperaturas de almacenamiento, en el embalaje).
	Humedad relativa (humedad relativa de almacenamiento, en embalaje).

Transporte y almacenamiento

No se requieren cuidados particulares durante el transporte. En cuanto al almacenamiento, el equipo está protegido hasta las siguientes condiciones ambientales:

temperatura ambiente de +5 a + 40 °C

humedad relativa del 15 al 93%

Modo de empleo

Instrucciones de uso de CV2S2000

Siga las instrucciones del Manual de Uso que acompaña al dispositivo.

Siga las advertencias indicadas en los manuales de uso de los productos de la familia MAG2000 o la familia LaMagneto.

Limpieza de CV2S2000

Para limpiar el CV2S2000 se recomienda desconectar el aplicador profesional con dos solenoides del dispositivo antes de realizar cualquier operación. Limpie la tela con un paño humedecido simplemente con agua y jabón neutro y espere que se seque por completo antes de volver a utilizar el aplicador con par de solenoides para una sesión terapéutica.

Información para la eliminación

El producto está sujeto a la normativa RAEE (presente en la etiqueta con el símbolo ) sobre recogida selectiva: para desechar el producto, use áreas especiales equipadas para la recogida de material electrónico contactando con las autoridades competentes de su país o directamente con el fabricante.

Mantenimiento y asistencia

El dispositivo no requiere ningún mantenimiento ordinario particular. Póngase en contacto con el fabricante para que se compruebe la funcionalidad del dispositivo cada dos años.

El fabricante es el agente exclusivo para intervenciones de asistencia técnica en el aplicador CV2S2000. Para cualquier intervención de asistencia técnica, comuníquese con:

I.A.C.E.R. S.r.l.

Via S. Pertini, 24 / a • 30030 Martellago (VE)

Tel. +39 041.5401356 • Fax +39 041.5402684

Garantía

CV2S2000 está cubierto por una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía queda anulada en caso de manipulación, falta de cuidado y uso inadecuado del aplicador, y en caso de intervención en el mismo por parte de personal no autorizado por el fabricante o por el distribuidor autorizado.

NOTICE D'UTILISATION

MNPG368-00 Édition 25/08/2021

CV2S2000

Applicateur professionnel avec deux solénoïdes

I.A.C.E.R. Srl

www.itechmedicaldivision.com

Introduction

L'appareil **CV2S2000** est un applicateur professionnel à deux solénoïdes pour la magnétothérapie à basse fréquence.

Il s'adapte facilement à n'importe quelle partie du corps grâce à la présence de l'élastique thérapeutique.

Le dispositif est classé dans la classe I, conformément à la règle 1 (4.1) visée à l'annexe VIII du règlement (UE) 2017/745 du Parlement européen et du Conseil du 5 avril 2017 relatif aux dispositifs médicaux.

UDI-DI de base : 8019781PEMFLFAPPP8

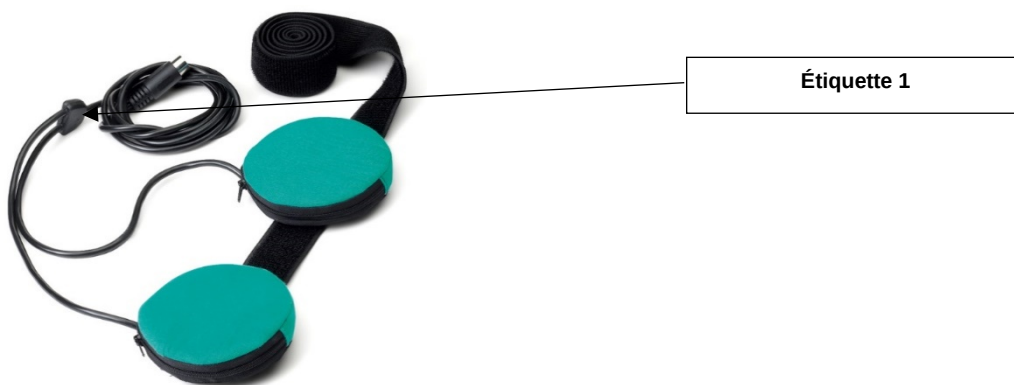
UDI-DI : (01)08019781472076

Informations techniques

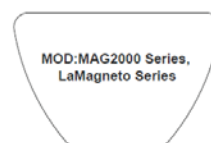
Caractéristiques techniques :

- Dimensions de l'applicateur : diamètre 11 cm + élastique de 115 cm ;
- Longueur du câble : 184 cm ;
- 2 solénoïdes professionnels ;
- 1 câble de connexion ;
- Compatible avec les modèles de la série MAG2000 et LaMagneto.

Étiquette

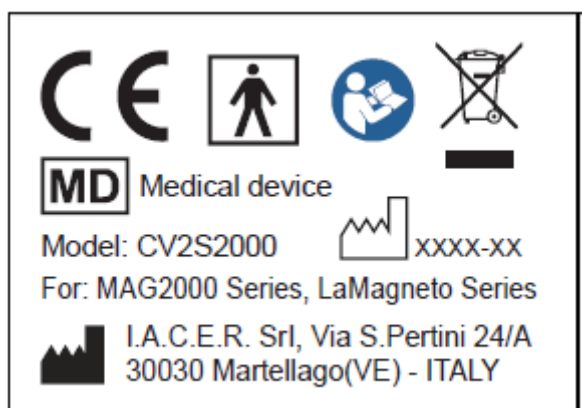


Étiquette 1



29x18.7mm

Étiquette 2 - (Étiquette câble)



YYYY-MM

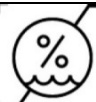


Mois/Month

Année/Year

Symboles :

Symbole	Signification
	Logo du fabricant.
	Conforme au règlement (UE) n° 2017/745
	Données du fabricant.

Symbole	Signification
	Date de fabrication (AAAA-MM).
	Suivre le mode d'emploi.
	Dispositif médical.
	Directive DEEE pour l'élimination des déchets électroniques.
	Partie appliquée type BF.
	Températures admises (température de stockage, sur confection)
	Humidité relative (humidité relative de stockage, sur confection)

Transport et stockage

Aucune mesure particulière n'est à prendre pendant le transport. En ce qui concerne le stockage, l'appareil est protégé jusqu'aux conditions environnementales suivantes :

température ambiante de +5 à + 40 °C

humidité relative de 15 à 93 %

Modalités d'utilisation

Mode d'emploi de CV2S2000

Respectez les consignes de la notice d'utilisation fournie avec votre appareil.

Respectez les avertissements donnés dans les notices d'utilisation des produits de la famille MAG2000 ou de la famille LaMagnet.

Nettoyage de CV2S2000

Pour le nettoyage de CV2S2000, il est recommandé de débrancher l'applicateur à deux solénoïdes du dispositif avant d'effectuer toute opération. Nettoyez le tissu avec un chiffon imbibé d'eau simple et de savon neutre et attendez qu'il sèche complètement avant de réutiliser l'applicateur à deux solénoïdes pour une séance thérapeutique.

Informations pour l'élimination

Le produit est soumis à la norme DEEE (présence sur l'étiquette du symbole ) en matière de tri sélectif : pour l'élimination du produit, utiliser les lieux équipés pour la collecte de matériel électronique en contactant les autorités compétentes locales ou directement le fabricant.

Maintenance et assistance

Aucun entretien particulier n'est requis. Contactez le fabricant pour la vérification biannuelle du fonctionnement du dispositif.

Le fabricant a l'exclusivité concernant les interventions d'assistance technique sur l'applicateur CV2S2000. Pour toute intervention d'assistance technique, s'adresser à :

I.A.C.E.R. S.r.l.

Via S. Pertini, 24/a • 30030 Martellago (VE)

Tél. +39 041.5401356 • Fax +39 041.5402684

Garantie

CV2S2000 est couvert par une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. La garantie est nulle en cas d'altération, de négligence et d'utilisation inappropriée de l'applicateur et en cas d'intervention sur celui-ci par du personnel non autorisé par le fabricant ou le revendeur agréé.

Erklärung

Der **CV2S2000** ist ein professioneller Zwei-Magnetspulen-Applikator für die Niederfrequenz-Magnetfeldtherapie.

Er lässt sich dank des Therapie-Gummibandes leicht an jede Körperstelle anpassen.

Das Produkt wird gemäß Regel 1 (4.1) in Anhang VIII der Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. April 2017 über Medizinprodukte der Klasse I zugeordnet.

Basis-UDI-DI: 8019781PEMFLFAPPP8

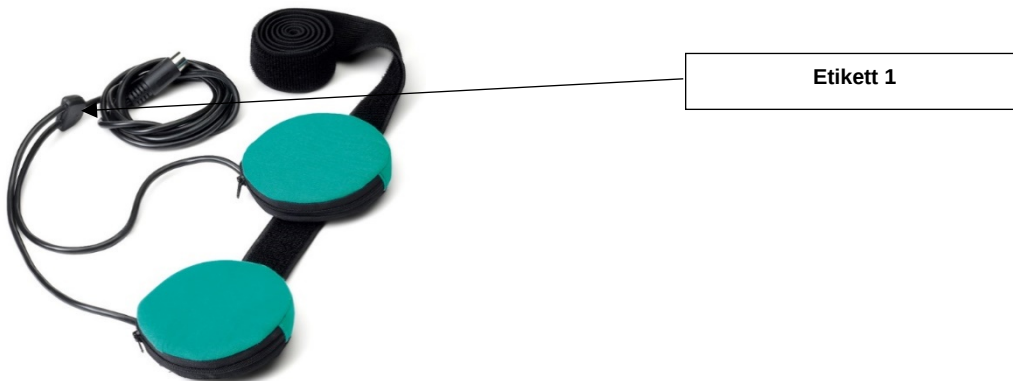
UDI-DI: (01)08019781472076

Technische
Informationen

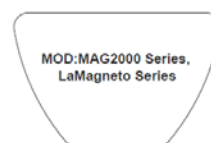
Technische Merkmale

- Größe des Applikators: 11 cm Durchmesser + 115 cm Gummiband;
- Kabellänge: 184 cm;
- 2 professionelle Magnetspulen;
- 1 Anschlusskabel;
- Kompatibel mit den Modellen der Serien MAG2000 und LaMagneto.

Kennzeichnung

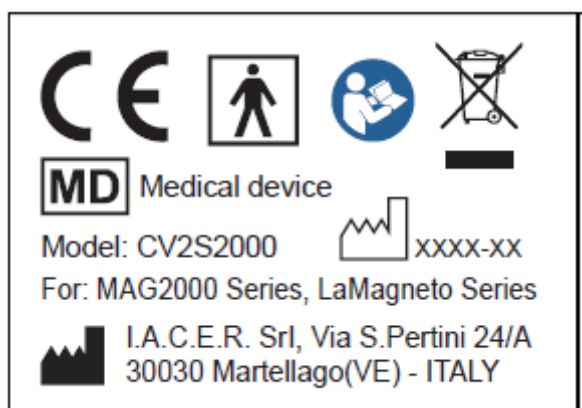


Etikett 1



29x18.7mm

Etikett 2 – (Kabel-Etikett)



YYYY-XX



Monat/Month

Jahr/Year

Symbole

Symbol	Bedeutung
	Logo des Herstellers.
	Im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 2017/745
	Hersteller-Daten.

Symbol	Bedeutung
	Herstellungsdatum (JJJJ-MM).
	Befolgen Sie die Bedienungsanleitung.
	Medizinprodukt.
	WEEE-Richtlinie für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten
	Anwendungsteil Typ BF.
	Zulässige Lagerungstemperaturen (auf Verpackung).
	Relative Feuchtigkeit Lagerung (auf Verpackung).

Transport und Lagern

Beim Transport ist keine besondere Vorsicht geboten. Bei der Lagerung ist das Gerät bis zu den folgenden Umgebungsbedingungen geschützt:

Umgebungstemperatur +5 bis 40 °C

Relative Feuchtigkeit 15 bis 93 %

Verwendungsweise

Gebrauchsanweisung für CV2S2000

Befolgen Sie die Anweisungen in der Ihrem Gerät beiliegenden Bedienungsanleitung.

Beachten Sie die Warnhinweise in den Bedienungsanleitungen der Produkte der Familie MAG2000 oder LaMagneto.



I.A.C.E.R. Srl

Via S. Pertini 24/A - 30030 Martellago (VE) - Italia / Italy

Tel.: (+39) 041/5401356 - Fax: (+39) 041/5402684

Email: iacer@iacer.it - PEC: iacer@pec.it - Web: www.itechmedicaldivision.com

